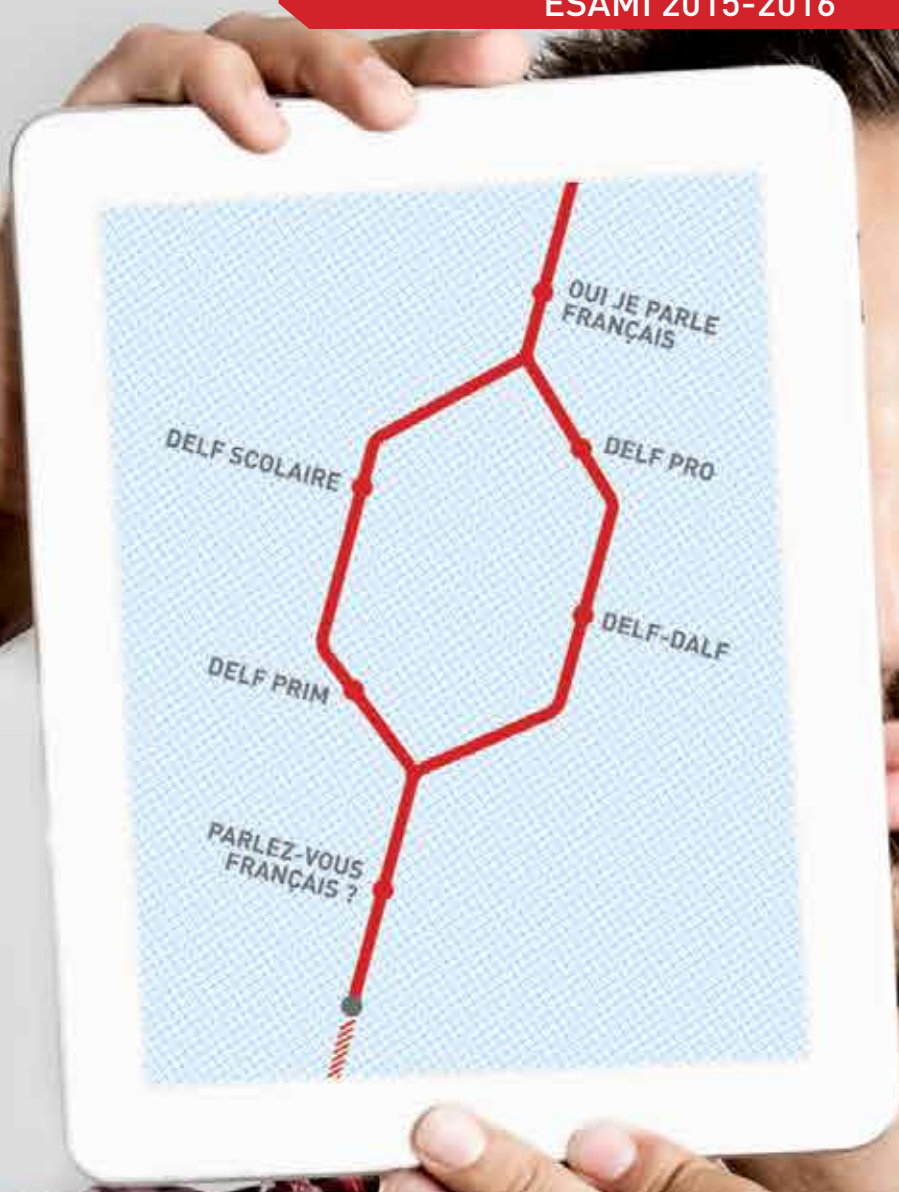


# DEL F DAL F

LE CERTIFICAZIONI UFFICIALI  
DELLA LINGUA FRANCESE  
ESAMI 2015-2016



**INSTITUT  
FRANÇAIS**

ITALIA

IL FRANCESE  
UNA LINGUA VICINA PER ARRIVARE LONTANO  
[www.testecertificazioni.it](http://www.testecertificazioni.it)



# IL FRANCESE UNA LINGUA VICINA PER ARRIVARE LONTANO

## Cosa sono il DELF e il DALF?

- I diplomi per i cittadini stranieri che desiderano attestare le loro competenze linguistiche in francese, disponibili dal 1985, sono il DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) e il DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française).
- I diplomi DELF e DALF, senza limiti di validità e internazionalmente riconosciuti, vengono rilasciati in centosessanta paesi (presso oltre mille centri d'esame) dal ministero francese dell'Educazione nazionale, validati dal CIEP (Centre International d'Études Pédagogiques) di Sèvres. In Italia sono promossi dal ministero italiano dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.
- Il DELF e il DALF sono articolati in **sei diplomi** indipendenti, di difficoltà progressiva, che corrispondono ai **sei livelli** del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue (QCERL) del Consiglio d'Europa. Quattro diplomi per il DELF e due per il DALF, ottenibili separatamente l'uno dall'altro, anche in diversi centri d'esame. Ogni diploma del DELF e del DALF prevede quattro prove per quattro diverse competenze linguistiche: comprensione e espressione orale, comprensione e espressione scritta.
- **Il DELF si declina in diverse varianti per ogni tipo di pubblico, dalla scuola primaria fino all'ingresso nel mondo del lavoro e anche oltre...**

www.ciep.fr



**Con il sostegno di TV5MONDE e**

TV5MONDE ha sviluppato un'ampia gamma di strumenti gratuiti e didattici di sostegno all'apprendimento del francese per gli studenti

<http://apprendre.tv5monde.com> per i docenti

<http://enseigner.tv5monde.com>



## DELF Prim il mio primo diploma di francese

Conosci il francese? Vieni a scoprire il DELF Prim! Il diploma di francese per ragazzi da 8 a 12 anni.

Prendere il diploma DELF Prim, nei vari livelli A1.1, A1, A2, è divertente: si parla di te, della tua famiglia, della scuola, dei tuoi amici, dei tuoi gusti... tutto in francese!

Ogni esame di DELF Prim si svolge in due parti:

1. una prova scritta di 45 minuti, o di un'ora e 20 minuti o di un'ora e 40 minuti, secondo il livello per:
  - capire delle informazioni orali brevi, semplici come messaggi brevi o numeri...
  - capire un testo scritto corto, un messaggio o una cartolina
  - scrivere delle informazioni personali o una cartolina, completare un messaggio o una storia semplice
2. una prova orale di 8 minuti o di 15 minuti per:
  - parlare di te (livelli A1.1, A1, A2)
  - raccontare una storia sulla base di immagini (livelli A1.1, A1)
  - dare le tue impressioni (livello A2)
  - prendere la parola in un gioco di ruolo (A1, A2)

### ANNO 2015 - 2016

DELF PRIM	dicembre 2015		maggio 2016		quota €
	ISCRIZIONI		entro il 25.09.15		
	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	
A1.1	09.12	Dal	26.05	Dal	40
A1	09.12	09.12.15 al	26.05	23.05.16 al	45
A2	10.12	14.12.15	27.05	03.06.16	50



**Non finisce qui... dopo il tuo DELF Prim, potrai continuare ad imparare il francese e conseguire un diploma di DELF Scolaire alla Scuola Media!**

## DELF SCOLAIRE

**Il diploma per gli alunni della scuola secondaria di primo e secondo grado.**

Il DELF SCOLAIRE comprende quattro diplomi, che corrispondono ai primi quattro livelli del QCERL (A1, A2, B1, B2) e si possono ottenere solo in ambito scolastico.

Le tematiche trattate sono adatte a un pubblico di adolescenti.

La certificazione della propria conoscenza del francese a scuola è importante perché:

- offre crediti formativi utili per l'Esame di Stato;
- può essere valida per ottenere l'idoneità per esami di lingua francese nelle università italiane;
- a partire dal B2, permette di iscriversi presso un'Università francese senza test linguistico d'ingresso;
- facilita l'accesso al programma europeo Erasmus+ e ai 250 doppi diplomi universitari italo-francesi.

## DELF-DALF TOUT PUBLIC (TP)

Il DELF e il DALF TP si articolano in sei diplomi - DELF (A1, A2, B1, B2) e DALF (C1, C2) - e si rivolgono principalmente **agli adulti**.

Conseguire una **certificazione linguistica per la lingua francese è importante** perché:

- è un passaporto linguistico per la mobilità in Europa e nel mondo;
  - è una qualifica che valorizza il curriculum;
  - apre le porte del mondo del lavoro in Italia, in Francia e nei paesi francofoni.
- Il francese è parlato infatti da oltre 270 milioni di persone nei cinque continenti. È la lingua ufficiale di grandi organizzazioni internazionali come ONU ed Unesco, dell'Unione Europea e dell'Unione Africana. La Francia è anche il secondo partner economico dell'Italia, con circa 1000 imprese italiane in Francia e 1100 imprese francesi presenti in Italia.

## DELF PRO

### Diploma di studi in lingua francese ad opzione professionale

Migliorare il francese in ambito lavorativo è una mossa molto vantaggiosa. Con il DELF PRO, versione professionale dei diplomi DELF, si possono certificare le **competenze comunicative trasversali comuni a tutte le principali situazioni professionali**. Il DELF PRO si rivolge sia agli studenti degli istituti tecnici e professionali, sia agli adulti non francofoni in formazione o già inseriti nel mercato del lavoro.

## CALENDARIO DELF SCOLAIRE/DELF-DALF

**ANNO 2015 - 2016**

DELF SCOLAIRE	novembre 2015		febbraio 2016		aprile 2016		quota €
ISCRIZIONI	entro il 09.10.15		entro l'11.12.15		entro 26.02.16		
PROVE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	
DELF - A1	04.11	Dal 03.11.15 al 20.11.15	16.02	Dal 25.01.16 al 27.02.16	19.04	Dal 18.04.16 al 28.05.16	45
DELF - A2	05.11		16.02		27.04		50
DELF - B1	06.11		19.02		20.04		80
DELF - B2	04.11		17.02		19.04		105
DELF-DALF ADULTI	novembre 2015		febbraio 2016		giugno 2016		quota €
ISCRIZIONI	entro il 9.10.15		entro l'11.12.15		entro il 15.04.16		
PROVE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	SCRITTO	ORALE	
DELF - A1	17.11	Dal 03.11.15 al 20.11.15	02.02	Dal 25.01.16 al 27.02.16	07.06	Dal 28.05.16 al 25.06.16	55/45*
DELF - A2	18.11		03.02		08.06		60/50*
DELF - B1	18.11		03.02		08.06		95/80*
DELF - B2	17.11		02.02		07.06		125/105*
DALF - C1	19.11		28.01		14.06		175/145*
DALF - C2	20.11		29.01		15.06		175/145*

## CALENDARIO DELF PRO

**ANNO 2016**

DELF PRO	maggio 2016		quota €
ISCRIZIONI	entro il 06.05.16		
PROVE	SCRITTO	ORALE	
DELF PRO - A1	24.05	Dal 19.05.16 al 27.05.16	55/45*
DELF PRO - A2	25.05		60/50*
DELF PRO - B1	25.05		95/80*
DELF PRO - B2	24.05		125/105*

\*PER IL DELF DALF E DELF PRO PREZZO RIDOTTO PER I MINORI DI 18 ANNI, GLI ISCRITTI AI CORSI DEL CENTRO D'ESAME E GLI ISCRITTI PRESSO UN ISTITUTO SCOLASTICO O UN'UNIVERSITÀ CONVENZIONATI

# LIVELLI E COMPETENZE DEI DIPLOMI

DELF A1 SCOLAIRE/TP/PRO le prime conoscenze acquisite	DELF A2 SCOLAIRE/TP/PRO la competenza elementare	DELF B1 SCOLAIRE/TP/PRO il livello intermedio	DELF B2 SCOLAIRE/TP/PRO l'utente indipendente	DALF C1 TP l'esperienza e l'autonomia	DALF C2 TP la padronanza
Verifica le conoscenze ad un livello di scoperta della lingua: comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano per soddisfare bisogni concreti.	Convalida la competenza linguistica dell'utente elementare: comprendere espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza.	Certifica un livello di competenza vicino a quello dell'utente autonomo. È caratterizzato dalla capacità di gestire un'interazione e quella di far fronte, con abilità, ai problemi della vita quotidiana durante un viaggio in un paese francofono o nell'ambito del lavoro.	Si concentra sull'efficacia dell'argomentazione, l'agiatezza e la spontaneità del discorso sociale; è un nuovo livello di conoscenza della lingua con l'introduzione di argomenti astratti.	Livello della lingua accademica e professionale. È caratterizzato dalla comprensione di testi complessi e lunghi con significato implicito, da una comunicazione scorrevole e dalla produzione di testi chiari, ben strutturati ed articolati su argomenti complessi.	È definito dal Quadro Europeo come il grado di precisione, di adeguatezza e di agiatezza che si ritrova nel discorso di chi è stato studente di livello alto.
Durata totale: 1h 20 + 15 min. Punti totali: 100	Durata totale: 1h 40 + 20 min. Punti totali: 100	Durata totale: 1h 45 + 25 min. Punti totali: 100	Durata totale: 2h 30 + 50 min. Punti totali: 100	Durata totale: 4h + 1h30 Punti totali: 100	Durata totale: 3h 30 + 2h Punti totali: 100
<b>Comprensione orale</b> Ascolto e comprensione di brevissimi testi orali	<b>Comprensione orale</b> Ascolto e comprensione di brevi testi orali	<b>Comprensione orale</b> Ascolto e comprensione di testi orali	<b>Comprensione orale</b> Ascolto e comprensione di testi orali	<b>Comprensione orale</b> Ascolto e comprensione di testi orali (lunghe e brevi)	<b>Comprensione ed espressione orale*</b> Ascolto e resoconto di un testo orale; partendo dal testo, presentazione di un'analisi personale; dibattito con la commissione
<b>Durata: 20 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 25 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 25 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 30 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 40 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 30 min.</b> (ascolto + preparazione: 1h30) <b>Punti: 50</b>
<b>Produzione orale</b> Fornire informazioni su se stessi, gestire un breve dialogo simulato	<b>Produzione orale</b> Sapersi orientare e gestire un dialogo simulato	<b>Produzione orale</b> Espressione della propria opinione a partire da un breve documento scritto	<b>Produzione orale</b> Presentazione e difesa del proprio punto di vista partendo da un testo scritto	<b>Produzione orale*</b> A partire da un gruppo di testi scritti, esposizione di un argomento e discussione con la commissione	<b>Comprensione ed espressione scritta*</b> A partire da un dossier di testi e secondo un ruolo e una traccia proposti, produzione di un testo argomentato e strutturato
<b>Durata: 5-7 min.</b> (preparazione: 10 min.) <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 6-8 min.</b> (preparazione: 10 min.) <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 15 min.</b> (preparazione: 10 min. per la terza parte) <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 20 min.</b> (preparazione: 30 min.) <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 30 min.</b> (preparazione: 1 ora) <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 3h 30 min.</b> <b>Punti: 50</b>
<b>Comprensione scritta</b> Lettura e comprensione di brevi situazioni quotidiane	<b>Comprensione scritta</b> Lettura e comprensione di semplici situazioni quotidiane	<b>Comprensione scritta</b> Lettura e comprensione di testi	<b>Comprensione scritta</b> Lettura e comprensione di 2 testi (informativo e argomentativo)	<b>Comprensione scritta</b> Lettura e comprensione di un testo lungo (letterario o giornalistico)	
<b>Durata: 30 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 30 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 35 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 1h</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 50 min.</b> <b>Punti: 25</b>	
<b>Produzione scritta</b> Compilazione di una scheda informativa e produzione di brevi frasi	<b>Produzione scritta</b> Redazione di brevi testi (lettera, diario...)	<b>Produzione scritta</b> Espressione della propria opinione su un tema generale	<b>Produzione scritta</b> Produzione di un testo argomentativo a partire da una traccia proposta	<b>Produzione scritta*</b> A partire da diversi testi, redazione di una sintesi e di un testo argomentativo	
<b>Durata: 30 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 45 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 45 min.</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 1h</b> <b>Punti: 25</b>	<b>Durata: 2h 30 min.</b> <b>Punti: 25</b>	

\*PER QUESTE PROVE IL CANDIDATO DEVE SCEGLIERE TRA DUE OPZIONI: LETTERE E SCIENZE UMANISTICHE / SCIENZE.

## DOVE SOSTENERE GLI ESAMI?

In Italia gli esami si possono sostenere presso:

### gli Institut français di

Firenze, Milano, Napoli, Palermo e Roma

### le sedi dell'Alliance française di

Aosta, Avellino, Bari, Biella, Bologna, Cagliari, Caltanissetta, Carrara, Catania, Catanzaro, Cosenza, Cuneo, Foligno, Genova, La Spezia, Latina, Lecce, Messina, Pescia-Valdinievole, Pordenone, Potenza, Reggio Calabria, Rimini, San Benedetto del Tronto, Sassari, Taranto, Torino, Trieste, Venezia, Ventimiglia, Verona, Vicenza

### le altre sedi d'esame di

Ancona, Bolzano, Perugia, Pescara, Ponte nelle Alpi

Per gli indirizzi dei centri d'esame: [www.testecertificazioni.it](http://www.testecertificazioni.it)

### Ambasciata di Francia in Italia

Institut français Italia

Centro pilota per le certificazioni  
di lingua francese

[centre.pilote@institutfrancais.it](mailto:centre.pilote@institutfrancais.it)

tel. +39 06 68 60 13 86 /18 45

